

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля)  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ВТОРОЙ МОДУЛЬ 5**

Направление и направленность (профиль)  
43.03.02 Туризм. Международный туристский бизнес

Год набора на ОПОП  
2023

Форма обучения  
очная

Владивосток 2025

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Иностранный язык второй модуль 5» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 43.03.02 Туризм (утв. приказом Минобрнауки России от 08.06.2017г. №516) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).

Составитель(и):

*Молодых В.И., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Valeriy.Molodyh@vvsu.ru*

*Радаев П.Е., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Petr.Radaev2020@vvsu.ru*

Утверждена на заседании кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения от 30.04.2025 , протокол № 8

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Коновалова Ю.О.

| ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН<br>ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ |                 |
|-------------------------------------------|-----------------|
| Сертификат                                | 1575461532      |
| Номер транзакции                          | 000000000E6EE99 |
| Владелец                                  | Коновалова Ю.О. |

## 1 Цель, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык второй модуль 5» являются овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи освоения дисциплины:

1. пополнение активного вокабуляра;
2. развитие навыков аудирования текстов повседневной тематики с пониманием основной информации;
3. развитие и совершенствование навыков изучающего и поискового чтения, с упором на изучающее чтение;
4. развитие навыков говорения в сфере повседневного общения;
5. развитие навыков письма;
6. воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

| Название ОПОП ВО, сокращенное | Код и формулировка компетенции                                                                                                                           | Код и формулировка индикатора достижения компетенции                                                                                                                       | Результаты обучения по дисциплине |                         |                                                                                                                                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            | Код результата                    | Формулировка результата |                                                                                                                                                        |
| 43.03.02 «Туризм» (Б-ТУ)      | УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером | РД1                               | Знание                  | основные фонологические, лексические, грамматические явления и закономерности иностранного языка как системы                                           |
|                               |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            | РД2                               | Умение                  | выстраивать целостные, связные и логичные высказывания в устной и письменной речи на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании |
|                               |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            | РД3                               | Навык                   | использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей                                                                                    |

В процессе освоения дисциплины решаются задачи воспитания гармонично развитой, патриотичной и социально ответственной личности на основе традиционных российских духовно-нравственных и культурно-исторических ценностей, представленные в таблице 1.2.

Таблица 1.2 – Целевые ориентиры воспитания

| Воспитательные задачи | Формирование ценностей | Целевые ориентиры |
|-----------------------|------------------------|-------------------|
|-----------------------|------------------------|-------------------|

|                                                                              |                         |                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Формирование гражданской позиции и патриотизма</b>                        |                         |                                                                    |
| Воспитание уважения к истории и культуре России                              | Единство народов России | Уважение к другой культуре<br>Любовь к стране<br>Уважение традиций |
| <b>Формирование духовно-нравственных ценностей</b>                           |                         |                                                                    |
| Воспитание экологической культуры и ценностного отношения к окружающей среде | Созидательный труд      | Ответственное отношение к окружающей среде и обществу              |
| <b>Формирование научного мировоззрения и культуры мышления</b>               |                         |                                                                    |
| Развитие познавательного интереса и стремления к знаниям                     | Созидательный труд      | Трудолюбие<br>Активная жизненная позиция                           |
| <b>Формирование коммуникативных навыков и культуры общения</b>               |                         |                                                                    |
| Формирование культуры письменной речи и делового общения                     | Созидательный труд      | Умение работать в команде и взаимопомощь<br>Коммуникабельность     |

## 2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык второй модуль 1» входит в часть учебного плана, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1.

Изучение корейского языка призвано обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

## 3. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

| Название<br>ОПОП<br>ВО | Форма<br>обуче-<br>ния | Часть<br>УП | Семестр<br>(ОФО)<br>или курс<br>(ЗФО,<br>ОЗФО) | Трудо-<br>емкость | Объем контактной работы (час) |            |       |      |                    |     | СРС | Форма<br>аттес-<br>тации |
|------------------------|------------------------|-------------|------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------|------------|-------|------|--------------------|-----|-----|--------------------------|
|                        |                        |             |                                                | (З.Е.)            | Всего                         | Аудиторная |       |      | Внеауди-<br>торная |     |     |                          |
|                        |                        |             |                                                |                   |                               | лек.       | прак. | лаб. | ПА                 | КСР |     |                          |
| 43.03.02<br>Туризм     | ОФО                    | Б1.В        | 7                                              | 3                 | 41                            | 0          | 0     | 40   | 1                  | 0   | 67  | Э                        |

## 4 Структура и содержание дисциплины (модуля)

### 4.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

| №                | Название темы               | Код результата обучения | Кол-во часов, отведенное на |       |     |     | Форма текущего контроля         |
|------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------|-----|-----|---------------------------------|
|                  |                             |                         | Лек                         | Практ | Лаб | СРС |                                 |
| 1                | 入乡随俗 (Обычаи и традиции)    | РД1, РД2, РД3           | 0                           | 0     | 8   | 13  | комплект разноуровневых заданий |
| 2                | 礼轻情意重 (Вручение подарков)   | РД1, РД2, РД3           | 0                           | 0     | 8   | 14  | комплект разноуровневых заданий |
| 3                | 请多提意见 (Высказать замечание) | РД1, РД2, РД3           | 0                           | 0     | 8   | 13  | комплект разноуровневых заданий |
| 4                | 他们是练太极剑的 (Свободное время)  | РД1, РД2, РД3           | 0                           | 0     | 8   | 13  | комплект разноуровневых заданий |
| 5                | 中国人叫她“母亲河” (География)      | РД1, РД2, РД3           | 0                           | 0     | 8   | 14  | комплект разноуровневых заданий |
| Итого по таблице |                             |                         | 0                           | 0     | 40  | 67  |                                 |

### 4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

*Тема 1 入乡随俗 (Обычаи и традиции).*

Содержание темы: конструкция параллельного действия “一边...一边...”, употребление наречий “更” и “最” для выражения сравнения, предлог “把” (3), глаголы с объектным сочетанием, глагол “比如”, конструкция “对+ сущ.+来说”.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в малых группах, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексики и грамматики по теме, выполнение практических заданий, подготовка устных сообщений.

*Тема 2 礼轻情意重 (Вручение подарков).*

Содержание темы: употребление “有/没有” для выражения сравнения, наречия “还” и “再”, результативные морфемы “上” и “开”, риторический вопрос, предложения с последовательно-глагольным сказуемым, конструкция “.....之一”.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в малых группах, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексики и грамматики по теме, выполнение практических заданий, подготовка устных сообщений.

*Тема 3 请多提意见 (Высказать замечание).*

Содержание темы: структурная частица “地”, предложения наличия и появления, предложения с предлогом 把(4), удвоение прилагательных, конструкция “好+гл.”, наречие “就”.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в малых группах, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексики и грамматики по теме, выполнение практических заданий, подготовка устных сообщений.

#### *Тема 4 他们是练太极剑的 (Свободное время).*

Содержание темы: модальный дополнительный член, выражение изменения состояния (2), конструкция “又……又……”, союз “要不”, слова “后来” и “以后”.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в малых группах, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексики и грамматики по теме, выполнение практических заданий, подготовка устных сообщений.

#### *Тема 5 中国人叫她“母亲河” (География).*

Содержание темы: числительные больше 10 000, выражение приблизительного количества, выражения с глаголом-сказуемым, выражающим побуждение, конструкция “只要……就……”, конструкция “像 +им.об. +一样”.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в малых группах, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексики и грамматики по теме, выполнение практических заданий, подготовка устных сообщений.

### **5 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)**

#### **5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины и по обеспечению самостоятельной работы**

Изучение темы необходимо начать с ознакомления и освоения лексического материала. Сначала необходимо повторить слова, введенные на занятии преподавателем. Далее студенту предлагается работать с учебником для запоминания слов и выражений сначала с преподавателем, а затем в режиме самостоятельной работы, выполняя упражнения из учебника. На каждом занятии студент получает задание на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии. Студент обязан прослушать аудиоматериалы предлагаемые на электронных носителях. Дальнейшее овладение лексикой происходит в процессе работы с текстами для чтения, материалами для аудирования, в дискуссиях по вопросам изучаемых тем.

В качестве самостоятельной работы предполагается подготовка коротких сообщений, поиск информации в сети Интернет, групповая работа над ситуационными проектами по темам профессионального характера. По завершении каждой темы студенты выполняют задания по чтению текста с извлечением полной информации в форме письменного перевода.

В соответствии с Положением о рейтинговой системе оценки успеваемости студентов студенты получают баллы на каждом занятии за посещаемость, за работу на занятии и за выполнение домашних заданий, контрольных работ, тестов.

При выполнении лабораторных работ студенты могут использовать "Методические рекомендации к выполнению лабораторных работ по иностранным языкам".

#### **5.2 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

## **6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

## **7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

### **7.1 Основная литература**

1. Балалаева, Н. К. Китайский язык: начальный курс : учебное пособие : в 2 частях / Н. К. Балалаева, Е. Н. Лобанова. — Хабаровск : ДВГУПС, 2022 — Часть 1— 2022. — 77 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/339527> (дата обращения: 17.06.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Маннапова, С. А. Лексика и грамматика современного китайского языка (к тому II учебника «Новый практический курс китайского языка» под редакцией Лю Сюня) : учебное пособие / С. А. Маннапова, Т. С. Лопаткина. — Москва : ВКН, 2023. — 184 с. — ISBN 978-5-7873-1959-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/413228> (дата обращения: 17.06.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Разговорный китайский: практикум по устной речи : учебное пособие / под ред. Яо Лисинь. — Москва : ИНФРА-М, 2021. — 15 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс]. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-010629-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/1538391> (Дата обращения -18.06.2025)

4. Юйшина, Е. А. Китайский язык : учебное пособие / Е. А. Юйшина, М. А. Юйшин. — Чита : ЗабГУ, 2022. — 298 с. — ISBN 978-5-9293-3092-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/363395> (дата обращения: 17.06.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

### **7.2 Дополнительная литература**

1. Савинова, Т. Б. Сборник текстов для чтения на китайском языке : учебное пособие / Т. Б. Савинова. — Улан-Удэ : БГУ, 2020. — 90 с. — ISBN 978-5-9793-1519-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/166877> (дата обращения: 17.06.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

**7.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):**

1. Онлайн словарь Мультитран <https://www.multitrans.com/>
2. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ <http://gramota.ru/>
3. Электронно-библиотечная система "ZNANIUM.COM"
4. Электронно-библиотечная система "ЛАНЬ"
5. Open Academic Journals Index (ОАИ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>
6. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prilib.ru/>
7. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

**8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения**

Основное оборудование:

- Доска аудиторная ДА-8МЦ
- Интерактивный монитор Qomo QIT600
- Колонки Microlab 2.0 SOLO4C
- Мультимедийный комплект №1: проектор NEC M271X, потолочное крепление Wize, клеммный модуль Kramer WX-1N, коннектор Kramer VGA, экран Lumien Eco Picture
- Персональный компьютер Lenovo (С.б.+монитор 21.5"+клавиатура+мышь)

Программное обеспечение:

- □ ABBYY Lingvo 12 Multi-languages
- □ Microsoft Office Standard 2007 Russian
- □ Диалог Nibelung 2.3



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Фонд оценочных средств  
для проведения текущего контроля  
и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ВТОРОЙ МОДУЛЬ 5**

Направление и направленность (профиль)  
43.03.02 Туризм. Международный туристский бизнес

Год набора на ОПОП  
2023

Форма обучения  
очная

Владивосток 2025

## 1 Перечень формируемых компетенций

| Название ОПОП ВО, сокращенное | Код и формулировка компетенции и                                                                                                                         | Код и формулировка индикатора достижения компетенции                                                                                                                       |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 43.03.02 «Туризм» (Б-ТУ)      | УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером |

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

## 2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

**Компетенция УК-4** «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)»

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

| Код и формулировка индикатора достижения компетенции                                                                                                                       | Результаты обучения по дисциплине |                |                                                                                                                                                        | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                            | Код результата                    | Тип результата | Результат                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                            |
| УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером | РД 1                              | Знание         | основные фонологические, лексические, грамматические явления и закономерности иностранного языка как системы                                           | знание перевода слова на иностранном языке и на русском; знание правил построения и употребления грамматической конструкции                                                |
|                                                                                                                                                                            | РД 2                              | Умение         | выстраивать целостные, связные и логичные высказывания в устной и письменной речи на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании | Грамматическая и лексическая правильность построения устных высказываний; полнота понимания, способность вычленивать требуемую информацию при чтении и аудировании текстов |
|                                                                                                                                                                            | РД 3                              | Навык          | использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей                                                                                    | Соответствие используемых языковых средств коммуникативной задаче                                                                                                          |

Таблица заполняется в соответствии с разделом 1 Рабочей программы дисциплины (модуля).

## 3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)

| Контролируемые планируемые результаты обучения |                                                                                                                                                                 | Контролируемые темы дисциплины   | Наименование оценочного средства и представление его в ФОС |                          |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------|
|                                                |                                                                                                                                                                 |                                  | Текущий контроль                                           | Промежуточная аттестация |
| Очная форма обучения                           |                                                                                                                                                                 |                                  |                                                            |                          |
| РД1                                            | Знание : основные фоновые, логические, лексические, грамматические явления и закономерности иностранного языка как системы                                      | 1.1. 入乡随俗 (Обычаи и традиции)    | Доклад, сообщение                                          | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 |                                  | Разноуровневые задачи и задания                            | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 | 1.2. 礼轻情意重 (Вручение подарков)   | Доклад, сообщение                                          | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 |                                  | Разноуровневые задачи и задания                            | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 | 1.3. 请多提意见 (Высказать замечание) | Доклад, сообщение                                          | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 |                                  | Разноуровневые задачи и задания                            | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 | 1.4. 他们是练太极剑的 (Свободное время)  | Доклад, сообщение                                          | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 |                                  | Разноуровневые задачи и задания                            | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 | 1.5. 中国人叫她“母亲河” (География)      | Доклад, сообщение                                          | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 |                                  | Разноуровневые задачи и задания                            | Тест                     |
| РД2                                            | Умение : выстраивать целостные, связные и логичные высказывания в устной и письменной речи на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании | 1.1. 入乡随俗 (Обычаи и традиции)    | Доклад, сообщение                                          | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 |                                  | Разноуровневые задачи и задания                            | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 | 1.2. 礼轻情意重 (Вручение подарков)   | Доклад, сообщение                                          | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 |                                  | Разноуровневые задачи и задания                            | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 | 1.3. 请多提意见 (Высказать замечание) | Доклад, сообщение                                          | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 |                                  | Разноуровневые задачи и задания                            | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 | 1.4. 他们是练太极剑的 (Свободное время)  | Доклад, сообщение                                          | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 |                                  | Разноуровневые задачи и задания                            | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 | 1.5. 中国人叫她“母亲河” (География)      | Доклад, сообщение                                          | Тест                     |
|                                                |                                                                                                                                                                 |                                  | Разноуровневые задачи и задания                            | Тест                     |
| РД3                                            | Навык : использовать языковые средства для до                                                                                                                   | 1.1. 入乡随俗 (Обычаи и традиции)    | Доклад, сообщение                                          | Тест                     |

|  |                                |                                  |                                 |      |
|--|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|------|
|  | стижения коммуникативных целей |                                  | Разноуровневые задачи и задания | Тест |
|  |                                | 1.2. 礼轻情意重 (Вручение подарков)   | Доклад, сообщение               | Тест |
|  |                                |                                  | Разноуровневые задачи и задания | Тест |
|  |                                | 1.3. 请多提意见 (Высказать замечание) | Доклад, сообщение               | Тест |
|  |                                |                                  | Разноуровневые задачи и задания | Тест |
|  |                                | 1.4. 他们是练太极剑的 (Свободное время)  | Доклад, сообщение               | Тест |
|  |                                |                                  | Разноуровневые задачи и задания | Тест |
|  |                                | 1.5. 中国人叫她“母亲河” (География)      | Доклад, сообщение               | Тест |
|  |                                |                                  | Разноуровневые задачи и задания | Тест |

#### 4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки, выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по дисциплине (модулю) равна 100 баллам.

| Вид учебной деятельности |                        |                               |      |       |
|--------------------------|------------------------|-------------------------------|------|-------|
|                          | Разноуровневые задания | Устный доклад/сообщение № 1-5 | Тест | Итого |
| Лабораторные занятия     | 2/50*                  | 5/25*                         |      | 75    |
| Промежуточная аттестация |                        |                               | 25   | 25    |
| Итого                    |                        |                               |      | 100   |

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

| Сумма баллов по дисциплине | Оценка по промежуточной аттестации | Характеристика качества сформированности компетенции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| от 91 до 100               | «зачтено» / «отлично»              | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности. |
| от 76 до 90                | «зачтено» / «хорошо»               | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.                                                                                                                                                                         |
| от 61 до 75                | «зачтено» / «удовлетворительно»    | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.                                                                         |

|             |                                      |                                                                                                                           |
|-------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| от 41 до 60 | «не зачтено» / «неудовлетворительно» | У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.               |
| от 0 до 40  | «не зачтено» / «неудовлетворительно» | Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков. |

## 5 Примерные оценочные средства

### 5.1 Примеры тестовых заданий

#### 1/ Соотнесите реплики.

A 我们有七八年没见了吧？

B 刚才还是晴天，刚一会儿天就阴了，可能要下雨。

C 公司最近怎么了？事情一件接着一件。

D 现在用电脑和手机上网很方便，年轻人都喜欢在网上聊天儿。

E 冰箱里有几块儿蛋糕，还有早上买的香蕉。

1. 旧的问题还没解决，新的问题又来了。 ( )
2. 我又饿了，有什么吃的东西吗？ ( )
3. 看报纸的人也少了，大家更愿意看电子书。 ( )
4. 你几乎没什么变化，还跟以前一样年轻。 ( )
5. 别担心，我包里带伞了。 ( )

#### 2/ Заполните пропуски подходящим словом. Есть лишние слова.

A 锻炼 B 成绩 C 其实 D 米 E 声音 F 必须

6. 只有努力了，才会有好 ( )。
7. 这条小河不长，只有 5000 多 ( )。
8. 公司要求最后一个离开办公室的人 ( ) 关灯。
9. 鱼 ( ) 是有耳朵的，只是很多人都没注意到。
10. 爷爷每天早上都去公园跑步，( ) 身体。

#### 3/ Заполните пропуски в диалогах подходящим словом. Есть лишние слова.

A 简单 B 一般 C 礼物 D 爱好 E 只 F 回答

11. A : 你周末 ( ) 都做什么啊？  
B : 不一定，有时和朋友出去玩儿，有时在家里听听音乐、看看书。
12. A : 他没告诉你为什么要离开公司吗？  
B : 时间过去太久，我都忘了他是怎么 ( ) 的了。
13. A : “大嘴吃小嘴”，是什么字？  
B : 太 ( ) 了，嘴就是口，所以是“回家”的“回”，对不对？
14. A : 过两天是老爸的生日，你给他买 ( ) 没？  
B : 我准备给他买个新手机。
15. A : 我的皮鞋怎么少了一 ( ) ？  
B : 看看是不是在椅子下面。

#### 4/ Выберите подходящий ответ, исходя из содержания прочитанного.

16. 虽然这家店离我们家有儿远，但是他们家的蛋糕和面包好吃极了，所以几乎每个星期我都会过来买。

★ 那家店：

|         |         |          |
|---------|---------|----------|
| A 离公司很近 | B 蛋糕很好吃 | C 鸡蛋卖得很贵 |
|---------|---------|----------|

17. 这几年，她的汉语水平提高了不少，对中国的了解也越来越多，这跟她经常看中文报纸和电影有很大关系。

★ 关于她，可以知道：

|         |          |           |
|---------|----------|-----------|
| A 会唱中文歌 | B 爱看体育新闻 | C 中文水平提高了 |
|---------|----------|-----------|

18. 我妻子是出租车司机，她开车十几年了，北京每一条街道的名字她几乎都知道。她很热情，工作很努力。

★ 我妻子是个什么样的人？

|       |        |         |
|-------|--------|---------|
| A 比较矮 | B 喜欢安静 | C 很了解北京 |
|-------|--------|---------|

19. 请大家把黑板上的这些词写在本子上，回家后用这些词语写一个小故事，别忘了，最少写 100 字。

★ 说话人最可能是做什么的？

|      |      |      |
|------|------|------|
| A 老师 | B 学生 | C 经理 |
|------|------|------|

20. 你发现了吗？世界上很多动物都有站着睡觉的习惯，像马和一些鸟就是这样，有的鸟用一条腿站着睡觉。

★ 根据这段话，很多种动物：

|        |        |         |
|--------|--------|---------|
| A 站着睡觉 | B 耳朵很大 | C 长得很奇怪 |
|--------|--------|---------|

21. 有些年轻人说现在工作越来越难找，问我怎样才能找到满意的工作。我想，最重要的是一定要根据自己的兴趣去找。

★ 他认为，好的工作：

|        |          |            |
|--------|----------|------------|
| A 是简单的 | B 能让人更聪明 | C 一定是自己喜欢的 |
|--------|----------|------------|

22. 我爸爸妈妈都是北方人，但我从小在南方长大，所以一直没见过雪。搬到北京以后，虽然这儿的冬天很冷，我还不习惯，但是我终于见到雪了。

★ 关于他，可以知道什么？

|        |         |            |
|--------|---------|------------|
| A 喜欢小狗 | B 看见下雪了 | C 一边读书一边工作 |
|--------|---------|------------|

23. 我跟小高不但长得有点儿像，名字也只差一个字，所以很多新来的同事都认为我们是姐妹。

★ 她和小高：

|        |        |         |
|--------|--------|---------|
| A 名字一样 | B 都生气了 | C 长得比较像 |
|--------|--------|---------|

24. 女儿昨天告诉我，她决定和男朋友结婚了，我真为她高兴。第一次看见女儿的男朋友，我就觉得那是个聪明、可爱的年轻人，女儿和他在一起，我很放心。

★ 女儿打算：

|      |        |        |
|------|--------|--------|
| A 结婚 | B 学习表演 | C 去接孩子 |
|------|--------|--------|

25. 那里的房子都一样，又矮又旧。但是过去有很多名人在那儿住过，所以如果有机会，欢迎你去那儿看看，可以帮你更好地了解那里的文化。

★ 那里的房子：

|      |      |        |
|------|------|--------|
| A 不高 | B 很贵 | C 都不相同 |
|------|------|--------|

**5/ Составьте предложения из слов.**

26. 被我 吃了 蛋糕
27. 比 雪下得 刚才 大了
28. 送给 她决定 把手机 弟弟
29. 我的包 药 在 里
30. 每个人 的 时候 都有 需要帮助

**6/ Запишите иероглифами следующие слова.**

31. 儿子笑着说：“小狗，（ ）见。”
32. 这是（ ）您的 6 角 5 分钱，欢迎下次再来！
33. 做选择时，最重要的是知道（ ）己想要什么。
34. 他告诉我，他姓周，今（ ） 20 岁。

35. 这儿离黑板太近了，我想坐（ ）间。

*Краткие методические указания*

1. повторите лексику и грамматику по изученным темам
2. внимательно прочитайте указания к заданию
3. выполните задание согласно указаниям

*Шкала оценки*

| оценка              | Баллы | Описание                                            |
|---------------------|-------|-----------------------------------------------------|
| отлично             | 23-25 | количество правильно выполненных заданий 91% - 100% |
| хорошо              | 17-22 | количество правильно выполненных заданий 76% - 90%  |
| удовлетворительно   | 10-16 | количество правильно выполненных заданий 61% - 75%  |
| неудовлетворительно | 0-9   | количество правильно выполненных заданий 60%        |

## 5.2 Перечень тем докладов, сообщений

1. 请介绍一下周末计划。
2. 你星期天一般是怎么安排的？
3. 今年你打算去什么地方度假？
4. 你毕业后打算做什么？为什么？
5. 你觉得怎样做才能学好外语？

*Краткие методические указания*

1. Повторить лексику необходимую для сообщения;
2. Составить план сообщения;
3. При подготовке сообщения использовать иллюстративный материал и информацию из сети Интернет, а также из других источников.

*Шкала оценки*

| Баллы | Содержание                                                                                                      | Лексическое оформление речи                                                                                                                                                                    | Грамматическое оформление речи                                                                                         | Произношение                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5     | <b>Задание полностью выполнено:</b> цель сообщения успешно достигнута; тема раскрыта в заданном объеме.         | Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.                                                                                                                                 | Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок. | <b>Речь понятна:</b> в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносит правильно.                                                                         |
| 4     | <b>Задание выполнено:</b> цель сообщения в целом достигнута, тема раскрыта не в полном объеме.                  | Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении. | Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, затрудняющие понимание.           | <b>В основном речь понятна:</b> не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.                                                   |
| 3     | <b>Задание выполнено частично:</b> цель сообщения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме. | Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.                                                                              | Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.                                             | <b>В отдельных случаях понимание речи затруднено</b> из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего. |
| 0-2   | <b>Задание не выполнено:</b> цель сообщения не достигнута.                                                      | Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.                                                                                                                               | Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.                  | <b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.                                                                                            |

### 5.3 Пример разноуровневых задач и заданий

#### 1. На основании пиньинь заполните пропуски соответствующими иероглифами.

丁力波去王府井百货大楼买了一套中(A) shì \_\_\_\_ 衣服,是白色丝绸的。他觉得中式衣服比西服便(B) yì \_\_\_\_。他穿中式衣服去(C) dǎ \_\_\_\_ 太(D) jí \_\_\_\_ 拳,大家都说:“丁力波真是一个(E) shuài \_\_\_\_ 哥儿。”马大为也想去买一套。他比丁力波高,试了试商(F) diàn \_\_\_\_ 卖的中式衣服,长短都不太合适。售(G) huò \_\_\_\_ 员问他喜欢什么颜色的衣服?马大为说,他喜欢(H) hēi \_\_\_\_ 色的衣服。可是,现在没有合适的大号衣服。售货员告诉他,没关系,他可以定做(dìngzuò, сделать на заказ)一套。定做比买贵一点儿,一个星期就可以做好。马大为想了想,他就定做了一套黑色丝绸的中式衣服。

#### 2. Используя слова “比”, “得多”, “多了”, “一点儿”, “极了” заполните пропуски.

A. 比 B. 得多 C. 多了 D. 一点儿 E. 极了

(1) 哥哥\_\_\_\_ 弟弟高。

(2) 他常常\_\_\_\_ 妹妹知道 \_\_\_\_。

(3) 这件49块,那件50块,这件比那件便宜 \_\_\_\_。

(4) 小商店的东西不\_\_\_\_ 大商店的东西差。

(5) 北京的苹果好吃 \_\_\_\_。

(6) 中文系 800人,外语系300人,中文系的学生\_\_\_\_ 外语系的多\_\_\_\_。

(7) 爸爸比小明高\_\_\_\_,也胖 \_\_\_\_。

(8) 中国的上海这几年发展得快 \_\_\_\_。

#### 3. Выберите правильные ответы.

(1) 那件红的太大,那件黑的有点儿小,这件白的很\_\_\_\_。

A. 不大 B. 合适 C. 不小 D. 颜色好

(2) 那个中国留学生来这儿 \_\_\_\_ 时间了?

A. 很多 B. 多少 C. 多长 D. 多久

(3) 这个商场的售货员比那个商场 \_\_\_\_ 多。

A. 得 B. 得多 C. 很 D. 的

(4) 汉语词典48元,英语词典28元,汉语词典比英语词典\_\_\_\_ 20元。

A. 得多 B. 贵 C. 少 D. 便宜

#### Практическая работа №2

##### 1. Соотнесите части предложения.

|               |                  |
|---------------|------------------|
| 1. 这件不太合适,    | A. 我的脏衣服比妹妹的多得多。 |
| 2. 上海人普通话,    | B. 头发有点儿白。       |
| 3. 李教授已经五十多了, | C. 比布的贵多了。       |
| 4. 我没有时间洗衣服,  | D. 说得比广东人流利。     |
| 5. 她穿的衬衫是丝绸的, | E. 再试试那件吧。       |

##### 2. Составьте предложения из следующих слов.

(1) 了, 极, 这, 衬衫, 丝绸, 漂亮, 件

(2) 图书馆, 了, 小时, 已经, 去, 他, 个, 三

(3) 公分, 五, 红的, 白的, 那件, 这件, 长, 比

(4) 她, 得, 法语, 我, 流利, 说

(5) 相声, 写, 王, 短, 六, 很, 先生, 了, 今年, 个, 的

##### 3. Верны ли следующие утверждения с точки зрения грамматики.

(1) 她比她朋友喜欢极了中国音乐。

(2) 这个商店比那个商店衣服做得好。



- (3) 这台电脑比他的非常新。
- (4) 北京大学清华大学多一千名学生。
- (5) 衬衫有白的,有黑的,他买了白,我买了黑。
- (6) 我的表三点,你的表怎么已经五点了?
- (7)你做练习有问题,可以来问问我。
- (8) 小地方的东西不差比大地方的。

*Краткие методические указания*

- изучить лексику/грамматику по теме;
- прочитать заданные тексты и выполнить упражнения

*Шкала оценки*

| оценка              | Баллы | Описание                                            |
|---------------------|-------|-----------------------------------------------------|
| отлично             | 23-25 | количество правильно выполненных заданий 91% - 100% |
| хорошо              | 17-22 | количество правильно выполненных заданий 76% - 90%  |
| удовлетворительно   | 10-16 | количество правильно выполненных заданий 61% - 75%  |
| неудовлетворительно | 0-9   | количество правильно выполненных заданий 60%        |

### ***Перечень тем докладов, сообщений***

- 1、我周末一般都比较悠闲。早上 8 点起床,吃过早饭后,我会先打扫房间,边听音乐,一边把桌子、地板都擦得干干净净的,再把一个星期的报纸、工作材料整理好。然后我会到外边的市场买些蔬菜、水果什么的,回来做午饭。下午我有时候会去运动,有时候去看艺术展。晚上我常常在家里看书,有时候也和女朋友或男朋友一起去看电影。
- 2、我周末一般都比较忙碌。早上 7 点起床,吃过早饭后,我会先整理房间,把一周的衣服都洗干净,然后我会去图书馆看书。下午,我有时候会去做运动,有时候会去买东西。晚上,我会常常上网,有时候也给朋友打电话。
- 3、这个假期我会很充实。我打算先到南方旅行,然后我计划参加一个会议。”之后,我还要去台湾,顺便会去香港一趟,参观海洋馆。总之,我打算一边旅行一边休息,劳逸结合,这样假期结束后才能更好地工作。
- 4、我毕业后打算去法国留学。这首先是因为我大学的专业是法语,我想毕业后继续提高自己的法语水平;其次是因为我对法国的文学和艺术很感兴趣,希望有机会到当地学习和了解;另外,我还喜欢吃法国菜,如果能去法国生活几年定可以大饱口福。因为这些原因,我计划毕业后去法国学习法国文学。我想,通过自己的努力,一定可以实现自己的理想。
- 5、我觉得学好外语需要做很多努力。首先,你应该多听外语广播、多看外语电影,提高你的听力;其次,你要多阅读,慢慢积累词汇量;同时,你应该找机会多练习说话,提高口语表达能力。总之,熟能生巧,学好外语需要下真功夫。

### ***Пример разноуровневых задач и заданий***

#### **Практическая работа №1**

1/

- A. 式
- B. 宜
- C. 打
- D. 极
- E. 帅
- F. 店
- G. 货
- H. 黑

2/

1. A

2. A, B
3. D
4. A
5. E
6. A, B
7. C, C
8. E

3/

1. B
2. C
3. D
4. B

### **Практическая работа №2**

1/

1. E
2. D
3. B
4. A
5. C

2/

1. 这件丝绸衬衫漂亮极了。
  2. 他去图书馆已经三个小时了。
  3. 这件白色的比那件红色的长五公分。
  4. 她法语说得比我流利。
- 今年王先生写了六个很短的相声。

3/

1. X
2. √

3.X

4.X

5.X

6.√

7.√

8.X

***Итоговый тест***

1. C

2. E

3. D

4. A

5. B

6. B

7. D

8. F

9. C

10. A

11. B

12. F

13. A

14. C

15. E

16. B

17. C

18. C

19. A

20. A

21. C

22. B

23. C

24. A

25. A

26. 蛋糕被我吃了。

27. 雪下得比刚才大了。

28. 她决定把手机送给弟弟。

29. 药在我的包里。

30. 每个人都有需要帮助的时候。

31. 再

32. 找

33. 自

34. 年

35. 中